



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 9 – 11.04.2013

Allgemein

Reservierter Bereich

Auf der Homepage der Agentur haben wir einen reservierten Bereich für die Patronate eingerichtet. Der reservierte Bereich befindet sich unter folgender Adresse (Homepage der ASWE):

www.provinz.bz.it/aswe

In diesem Bereich befinden sich derzeit die verschiedenen, bereits an die Patronate übermittelten Mitteilungen der Agentur zusammen mit weiterer Dokumentation sowie die wichtigsten gesetzlichen Bestimmungen der von der Agentur verwalteten Vorsorge- und Fürsorgeleistungen.

Um den Dienst für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Patronate zu erleichtern, kann der reservierte Bereich auf Initiative der Patronate in Zukunft mit weiterer Dokumentation integriert werden, welche für die eigenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nützlich sein kann.

Die Vorschläge für die Eingabe von Dokumenten oder anderer Informationen im reservierten Bereich, müssen an die Agentur unter folgender E-mail-Adresse übermittelt werden: marisa.debacco@provinz.bz.it.

Zukünftige Mitteilungen der ASWE werden nicht mehr per E-mail versandt, sondern werden direkt im reservierten Bereich verfügbar sein. Auf alle Fälle erhalten Sie per E-mail eine Benachrichtigung, dass neue Dokumente oder Mitteilungen im reservierten Bereich zu finden sind.

Für den Zugang zum reservierten Bereich benötigen Sie einen Benutzernamen und ein

Generale

Area riservata

Si rende noto che sul sito dell'Agenzia è stata attivata un'area riservata per i Patronati. L'area è accessibile al seguente indirizzo (sito dell'ASSE):

www.provincia.bz.it/asse

Nello spazio dedicato sono ora disponibili le comunicazioni trasmesse dall'Agenzia ai Patronati unitamente ad altra documentazione e agli atti normativi più rilevanti concernenti le prestazioni previdenziali ed assistenziali gestite dall'Asse.

Al fine di rendere più agevole il servizio degli operatori dei Patronati l'area riservata potrà in futuro essere integrata su iniziativa dei Patronati stessi con ulteriore documentazione ritenuta utile per i propri collaboratori.

Le proposte di inserimento di documenti o altre informazioni nello spazio dedicato dovranno essere trasmesse all'Agenzia al seguente indirizzo mail: marisa.debacco@provincia.bz.it.

Le future comunicazioni dell'Asse non verranno più trasmesse via mail ma saranno disponibili direttamente nell'area riservata. Riceverà comunque una e-mail di avviso con la quale verrà data notizia del nuovo documento o comunicazione presente nello spazio dedicato sul sito.

L'accesso all'area riservata sarà possibile tramite i seguenti "nome utente" e "password"



Kennwort; diese lauten für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Patronate gleich:

- Benutzername: **aswe_reader**
- Kennwort: **Patronate**

uguali per tutti i collaboratori dei Patronati:

- Nome utente: **aswe_reader**
- Password: **Patronate**

Anbei finden Sie noch eine kurze Anleitung für die Benutzung des reservierten Bereiches.

In allegato trova una breve spiegazione per l'uso dell'area riservata.

Danke für die Zusammenarbeit.

Grazie per la collaborazione.

Der Direktor der Agentur
Dr. Eugenio Bizzotto

Il Direttore dell'Agenzia
Dott. Eugenio Bizzotto